


BIBLIOTHECA
UNIV. JACELL.
CRACOVENSIS

392001-
392073

Mag. St. D.



101

257.



1024

1/
2/3/
4/
5/

6/

7/

8/

9/

10/

11/

12/

13/

14/

15/

16/

17/

18/

19/

20/

21/

22/

23/

24/

25/

26/

27/

28/

29/

30/

31/

32/

33/

34/

35/

36/

37/

38/

39/

RADA PATRYOTYCZNA

DLA

TERAZNIEYSZEGO STANU

P O L S K I

OD DOBRZE ZYCZĄCEGO KRAIOWI SWEMU

PUBLICO PODANA.



CONSEIL

PATRIOTIQUE

D O N N É

PAR UN BON CITOYEN.



W WARSZAWIE W DRUKARNI P. DUFOUR.

392045

III



RÉFLEXIONS

SUR

L'ÉTAT PRESENT

DE LA

POLOGNE.

§. I.

Causes de la décadence de la Pologne.

LE bonheur des peuples dépend de la Perfection des mœurs & des principes du Gouvernement. C'est elle qui élève les Empires, fait leur prospérité & fixe le degré de leurs Puissances respectives; dès que le relâchement s'introduit dans les mœurs & la négligence dans le Gouvernement, l'Etat s'affoiblit insensiblement. Les ressorts, qui le faisoient mouvoir, sont sans élasticité & le moment de sa ruine ne dépend plus que des circonstances. Tel est le Tableau que l'histoire nous présente dans les révolutions qui ont successivement élevés & précipités les différens Empires de l'Univers.

Tandis que Pierre le Grand & quatre Impératrices changeoient les Russes en Cultivateurs, en Negocians, en Soldats & fixoient dans les glaces du Nord, tous les Arts, toutes les sciences; tandis que le grand Eleveur & ses Successeurs offroient un azile à l'industrie française, proscrite par le fanatisme, qu'ils enrichissoient la Prusse de manufactures étrangères, qu'ils fertilisoient les sables arides du Brandebourg, & qu'ils peuploient leurs Etats d'Artistes & de Soldats; Tandis qu'enfin Marie Thérèse n'étoit occupée que des moyens d'augmenter la félicité de ses peuples, La Pologne plongée dans l'ignorance; livrée à la mollesse, épuisée par son luxe, déchirée par des dissensions intestines, se précipitoit d'elle même, vers sa ruine, dans l'Etat de dépense où elle est tombée: le souvenir de ses an-



U W A G I

(N A D

T E R A Z N I E Y S Z Y M

S T A N E M

P O L S K I.

§. I.

Przyczyny upadku Polski.

USZCZESLIWIENIE Narodow zawisło od wydoskonalenia obyczajow, y fundamentow Rządu; te to jest, które wywyższa Panowania, staie się źródłem ich pomyślności, y stawia je w stopniu pewnym wyniesienia; skoro tylko rozwiozłość w kradnie się w obyczaje, niedbalstwo w Rząd, kray by najmocniejszy osłabia się nieznacznie, sprężyny, które nim kierowały, tracą swoje władanie, y moment upadku jego nie należy iak tylko od okoliczności; y to jest prawdziwe wyobrażenie, które nam pamięć dawniejszych dzieiow y odmian w kraiach, ich podwyższenia y upadku, stawia na widok.

Wtedy, gdy Piotr Wielki y Następne po nim cztery Carowe zamieniały Moskalow w Rolnikow, Kupcow, Żołnierzy, y Bohatyrow, y starały się zafrzeć na gruntach Północnych wszystkie kunsztu y umiejętności, wtedy gdy Elektor Wielki y Następcy Jego ofiarowali mieszkania dla dowcipu Francuzow, których fanaryzm rugował z kraiu, (a ci z bogacali Prussy Rękodzielami Zagranicznymi, gdy żył czynili piaski Brandeburgii, gdy zaludniali stany Państwa kunsztownikami, y żołnierzami, gdy naostatek Marya Teresa wszystkie natężyła starania ku pomnożeniu uszczęśliwienia swiego ludu, Polska zanurzona w niewiedomości, rokoszowaniu, wycieńczona zbytkiem, rozerwana domowemi rozterkami, sama siebie nachylała ku upadkowi; w tym stanie wyniszczenia w który popadła, pamięć dawniejszey nie

A ij

bonnes erreurs doit lui en faire éviter de nouvelles, & dont les suites seroient encore plus dangereuses, il lui reste des ressources, mais il faut savoir en faire usage.

§. 2.

Pour y remédier il faut commencer par perfectionner l'Economie rurale & encourager la Population.

LA Pologne a été long tems en Possession de fournir à l'étranger des grains, des bois, des cendres, du salpêtre des bœufs, du miel, de la cire, des laines, & d'autres productions de première nécessité; elle doit donc aujourd'hui tourner toutes ses vues vers ces mêmes objets, & ses tentatives ne seront point infructueuses, si en embrassant sérieusement ces différentes branches d'un commerce toujours renaissant, elle ne s'occupe plus que des moyens de les perfectionner par tout ce que les Arts ont inventés pour venir au secours de la Nature. Dès qu'on voudra fermement étendre ces branches d'un commerce que prescrivent également le Climat & le sol de la Pologne, la population sera moins gênée; l'homme à qui on offre les moyens de fournir à sa subsistance & qui commence à appercevoir dans les suites de son travail d'autres moyens d'aisance, cesse de craindre de se reproduire, les bras multipliés, multiplieront les travaux, la terre cultivée en fournissant à ses Cultivateurs leur nécessaire, leur procurera encore des matières d'échange; dès lors la circulation commencera, mais toujours avec un avantage progressif pour celui qui aura la première source de la vraie richesse, & d'une richesse toujours reproductive, la source des richesses caillées peut s'épuiser, ou sans s'épuiser elle peut souffrir des variations, mais la richesse réelle, celle du Cultivateur, ne peut aller qu'en augmentant. Qu'on jette un coup d'œil sur l'Espagne. Qu'on calcule sa population & ses richesses & le problème sera résolu. L'intérêt de la Pologne & sa position topographique, exigent donc qu'elle donne tous ses soins à l'amélioration de la culture des terres. C'est de ce premier principe que doivent partir toutes ses opérations: elle est actuellement sans manufactures, mais elle a des matières d'échange, c'est à elle à les multiplier, elle y trouvera son avantage, les Etrangers y trouveront le leur: ils fourniront à la Pologne ce qui lui manque, ils en recevront des matières de première nécessité, plus ils en recevront & plus il y aura d'activité dans le commerce; telles sont les réflexions qui se présenteront naturellement à tout Citoyen guidé par le seul motif de la félicité publique. Malheureusement la classe des hommes les plus nécessaires à y contribuer, a été jusqu'ici la plus négligée; Qu'on commence donc à les instruire, mais pour les disposer à recevoir des instructions, il faut leur mettre en évidence les avantages qu'ils retireront les premiers des nouvelles méthodes qu'on leur propose; il faut leur faire éprouver le sentiment de l'émulation en encourageant par des récompenses le Cultivateur, qui sur un terrain égal à celui de ses Voisins, sera parvenu par son industrie à avoir la plus riche récolte, ou à élever le bétail le plus nombreux. On parviendra sans doute à inspirer le goût du travail en faisant voir le double avantage & des récompenses particulières & de l'augmentation des premiers fonds d'où résulteront nécessairement le profit du Propriétaire & l'aisance du Cultivateur.

Tous les peuples policés ont actuellement des sociétés qui encouragent l'industrie par des prix & par des distinctions. Pourquoi la Pologne qui a adoptée le luxe des Nations, ne les imiteroit-elle pas dans des établissements aussi sages? la Suède décore de l'Ordre de Vasa l'Artiste habile qui se distingue dans sa carrière; l'Angleterre accorde des sommes considérables à ceux qui font une découverte utile: tout invite la Pologne à suivre ces exemples; à récompenser indistinctement le mérite dans toutes les classes de Citoyens & à faire naître dans chacun le désir de se distinguer, en con-

czułości powinny być ostrzeżeniem dla niej, iżby się chroniła dalszych błędów, których skutki byłyby szkodliwsze nad pierwsze; ma sposoby ku temu, ale trzeba wiedzieć, iakby ich użyć

§. 2.

*Sposób do tego pierwszy. Wydoskonalenie Rolnictwa
y zachęcenie do zaludniania kraju.*

POLSKA mając od dawnego czasu przywykły sobie handel przystawiania zagranicznym zboż, drzewa, popiołów, siatry, wołow, miodu, woskow, wełny y innych urodzajności w kraju czyli Produktow ku najpierwszej potrzebie do życia, powinny obrocić wszystkie swoje starania, do utrzymania iego, a zabiegi iey nie byłyby bez pożytku, gdyby zatrudniając się szczerze tym gatunkiem handlu, zawsze odnawiającego się, wszystkie obracała myśli do wydoskonalenia iego, przez te sposoby które tylko dowieć wynayduie ku posilkowaniu natury; a skoro tylko nastąpiłaby chęć stała rozkrzewienia tych rodzajow handlu, do którego sposobi samo Klima czyli pozycya kraju Polskiego, mnogość ludu miałaby swoje rozprzestrzenienie. Człowiek któremu się podają sposoby do dostarczania ku swojemu obeysciu, y który zpostrzega w ciągu prac swoich, że się te pomnażają ku większemu iego dobru, przestaje być troskliwym o powiększające się potomstwo swoje, więcej rąk, więcej pracy. Ziemia uprawna dodając gospodarzom to, co ku ich jest potrzebie, dodawać im oraz będzie y inne te rzeczy, które przez zamian handlow mieć mogą; w ten czas dopiero zacznie się cyrkulacya zawżę z pożytkiem dalszym dla tego, który będzie miał pierwsze źródło prawdziwych bogactw, a bogactw zawżę się odradzających; źródło bogactw rękodzielnych łatwo się może wyczerpać, albo też chociaż nie wyczerpane łatwo popaść odmianom, ale bogactwo istotne iakie jest Rolnika nie może nie być bez powiększenia. Rzućmy okiem na Hiszpanię; policzmy iey ludność y bogactwa, a problema łatwo będzie rozwiązane; zamiar więc dobra Polski y położenie iey Topograficzne wymaga tego, ażeby wszystkie starania swoje obracała ku polepszeniu Rolnictwa, zatem celem powinny iść wszystkie iey prace; nie ma Polska rękodzieł, ale ma rodzajności kraju swego do zamiany; niechże się więc stara, ażeby te były pomnożone, a tak y ona będzie miała swoy pożytek, y zagraniczni równy dla siebie znajdą; oni będą przystawiać Polsce to, czego nie ma, biorąc od niej w zamianę to, bez czego obeysć się nie mogą; im większy zaś będzie odchod, tym większą handel będzie miał zrzeczność. Te to są uwagi które się istotnie widzieć dadzą każdemu Obywatelowi idącemu za pochopem dobra powszechnego. Niefortunściem to jest, że ten rodzaj ludzi, któryby mógł naywięcej dopomagać, dotąd jest prawie pogardzony. Niech więc będzie objaśniony Rolnik, ale żeby go zdolnym uczynić do przyięcia sposobow naszych ułożeń, trzeba mu nayprzód okazać pożytki, któreby miał z nowych podanych sobie sposobow oczywiste; trzeba żeby była wpoiona w niego chęć emulacyi, przez nagrodę dla tego, któryby na równie z innemi wymierzonym gruncie, większe nad innych okazywał pożytki, któryby więcej dochowywał się bydła &c.; Tym sposobem łatwo będzie można zaprawić chęć do pracy, dając poznawać dwoiaki pożytek, nie tylko nagrody partykularney, ale y powiększenia Skarbu krajowego, z którego y Pan y Poddany nie wątpliwych spodziewać się może korzyści.

Po wszystkich Narodach polerowniejszych znajdują się towarzystwa, które zachęcają przemysł nagrodą y honorami; za co Polska która, się chęć porównywać z innemi Narodami co do przesad y okazałości, nie ma ich naśladować w tym; co ku tak rostopnemu zmierza ułożeniu?

Szwecya przyozdabia orderem waży dowcipnego Kunstownika, który się sztuką swoją zaleca nad innych; Anglia naznacza znaczne summy tym, którzy rzecz iaką pożyteczną wynaydują; wszystko to przychęć Polskę, żeby szła zatem przykładem, żeby nadgradzała zasługi bez różnicy

tribuant à la félicité publique; lorsque chaque individu sera bien persuadé que le bonheur de l'Etat & le sien propre dépendent de l'amélioration de la culture des terres, l'on verra bientôt se multiplier les matières d'exportation, l'avantage sera égal pour les Voisins de la Pologne, qui y trouveront de nouveaux débouchés d'importation: car le luxe est constamment l'Enfant de l'abondance; le Cultivateur enrichi aime à se parer d'un bon habit qui annonce ses succès & son aisance.

§. 3.

A quoi doit être employé l'industrie des Villes?

CHEZ toutes les Nations policées, c'est le superflu des campagnes qui peuple les Villes; le lin, la laine que fournit le Cultivateur y sont préparés, affortis & filés. Cette classe d'habitans est presque inconnue en Pologne; Les Villes n'y ont pour habitans que des juifs fénéans, dont l'industrie est uniquement occupée à dépouiller le Payfan des fruits de son Economie, en lui facilitant les moyens de se procurer une boisson qui à la longue tarit chez lui les sources de la vie, l'abrutit & le rend incapable de travailler, pour couper court à ces abus il faudroit trouver les moyens de rendre les juifs utiles au pays, peut être y parviendrait on, si on exigeoit que leurs Enfans fussent employés à filer du lin, de la laine ou à tout autres ouvrages de cette espèce; Une société pourroit avancer les premiers fonds nécessaires pour établir des depots de lin & de laine, qui fourniroient à l'occupation d'une multitude d'Etres oisifs. C'est sur un pareil plan qu'on est parvenu en Sardaigne à doubler la Somme du produit des foyes; le bas prix de la main d'Oeuvre dans les petites Villes de Pologne procureroit le lin & la laine filés aux Etrangers à un meilleur prix qu'ils ne pourroient l'avoir chez eux, & les intéresseroit par conséquent à soutenir des établissemens dont ils retireroient des avantages certains, tandis que le Gouvernement de Pologne augmenteroit l'exportation de denrées en exemptant d'impôts pour un certain tems, telle Ville qui dans un espace de tems donné, auroit fourni une plus grande quantité de lin & de laine filés. Cet encouragement de la part du Gouvernement donneroient l'effort à l'industrie.

§. 4.

Recherche des Mines de Sel. Le Sel étranger absorbe au de là du Total du produit de l'industrie actuel.

CE n'est qu'en fournissant au Cultivateur & à l'Ouvrier les matières de leurs premiers besoins qu'on peut se flatter d'encourager l'Economie rural & l'industrie des Villes. Parmi ces premiers besoins il faut compter le sel devenu aujourd'hui une matière absolument étrangère à la Pologne, & dont la consommation est telle qu'elle surpasse de beaucoup la somme totale de l'industrie actuelle: en sorte qu'elle absorbe successivement le numéraire circulant dans les campagnes, & ôte par conséquent au Cultivateur les moyens de subvenir aux fraix de l'Economie, & à l'Habitant des Villes ceux d'exercer son industrie. Or sans numéraire il est de tout impossibilité, de faire à tems non seulement les avances nécessaires pour les ouvrages de la campagne, mais les réparations urgentes, & encore moins de payer la main d'œuvre: dès lors plus des récoltes, plus de coupes de bois, plus de denrées à exporter, parce que le défaut de numéraire tarit toutes les sources; il seroit donc à souhaiter que la Diète.

kondycyi Obywatela, żeby zaszczerpiała chęć w każdym do porównywania się z najszybszymi, y przykładania się do dobra publicznego; a gdy każdy przekonany zostanie, iż uszczęśliwienie Narodu y jego własne zawisło od poprawy Rolnictwa, w krotce dadzą się widzieć pomnożone do towarów produktu, zysk rowny będzie dla sąsiadów, iako y dla Polski, gdy y ci znajdą nowe kanały wprowadzania swoich rękodzieł; przepych bowiem jest płodem obfitości y dostatku; y kmiotek zubożony żniwem swoim, lubi się okazać w dobrej odzieży, która oznacza jego powodzenie.

§. 3.

Jakaby mogła być użyteczność z Miast.

PO wszystkich Narodach polerowniejszych mnogość ludzi rozrodzonych po wsiach, zaludnia Miasta; len, wełna, którą przyśtawia Rolnik, przypofabia się y wyrabia tamże; tego rzemiosła mieszkańcy są prawie nieznajomi w Polsce, Miasta powiększey części składają się z żydów, gminu prożniackiego, którego przemysł na to iedynie godzi, ażeby chłopka z zbioru prac jego wyzuć, podając sposoby najszybsze przez borgi &c. do zapiciania się tym napojem, który y życia mu ukraca y niesposobnym czyni do pracy. Zagradzając ile możności drogę temu złemu, trzeba by obmyśleć środki, ażeby y żydów uczynić użyteczniejszymi krajowi; najłatwiejszy sposób byłby, ustanowić powinność dla nich, ażeby Dzieci swoje do przedzenia lnu y wełny lub innych podobnych robot zaprawiali; towarzystwo zaś, któreby wzięło na siebie staranie zakładania magazynów lnu y wełny w kraju, znalazłoby łatwo robotę dla tego gminu prożniackiego. Tym sposobem Sardynia przysła do podwojenia sumy z przychodu iedwabniów. Sposobność mienia robotnika za małą płacą iaka jest po mniejszych miasteczkach Polski, czyniłaby tanność lnu y wełny przedzoney w Polsce, Zagraniczni widząc przychodzący im taniej ten towar, a ztąd większy dla siebie pożytek, ubiegali by się za kupnem onego, y staraliby się sami o to, ażeby ten rodzaj handlu był iak najmocniej utrzymywany w Polsce; Rząd zaś Polski mógłby łatwo powiększyć liczbę tych towarów y ewekty ich, gdyby do pewnego czasu od Podatków uwolnił to Miasto, któreby w zamierzonym czasie przyśtawiło większą od innych partią lnu y wełny przedzoney. To zachęcenie od Zwierzchności rządzącej pochodzące byłoby pożytkiem dla przemysłu.

§. 4.

Znaleść miny solne. Wydatek na sol zagraniczną przynosi wszystkie dochody przemysłu handlu Polskiego.

ZEBY Rolnik na wsi, najemnik w mieście, równą miał chęć do pracy, trzeba się starać o to, ażeby mu na najszybszych potrzebach do życia nie zchodziło: między temi pierwszymi potrzebami należy umieścić sol, która dzisiejszego dnia stała się produktem iedynie zagranicznym, a tey taka jest konsumpcya w Polsce, że wydatek pieniędzy za nią przewyższa cały dochód z przemysłu y produktu krajowego; tak dalece, że pochłania z czasem prawie ostatni grosz cyrkulujący po wsiach, a przez to odbiera sposobność Rolnikowi dostarczania wydatkom Gospodarskim, miastom zaś radzenia y zabiegów o pożytki swoje; bez pieniędzy zaś nie podobna radzić w czasie, ani wydatkom tym, których robota w polu potrzebuje, ani reparacyom nagłym, a tym bardziej, żeby robotnikowi zapłacić, a tak ni może być żniwo uprzętnione w czasie, ni wywoz drzewa z lasów, ani towar żaden przypofobiony, gdy nie dostatek pieniędzy tamuje te wszystkie źródła.

Pożyteczną więc byłoby rzeczą dla kraju gdyby Sejm:

B ij

- 1^{mo}. Garantir à celui qui découvrira une mine de sel, une gratification de 100. Fl: à prendre sur le produit du sel, dès le commencement de l'exploitation.
- 2^{do}. Une dime perpétuelle du produit de la mine au propriétaire du terrain, sur lequel elle se trouveroit.
- 3^{cio}. Qu'elle autorisât l'Entrepreneur, ou la société qui risquera les fraix de l'exploitation par un privilège avantageux, moyennant cependant la réserve de la dime, au propriétaire du terrain, & une retribution à la République après un terme de vingt ans. Quand on seroit assez heureux pour découvrir une pareille mine, on ne doit pas se flatter d'empêcher toute exportation du numéraire, parce qu'elle ne fournira pas à toute la consommation du pays, on aura fait beaucoup, si on a rélanti l'écoulement de ce même numéraire. Il n'est pas à presumer que les Puissances Voisines s'opposeroient à ce que la diète pourroit statuer sur cet objet, celles qui fournissent actuellement la Pologne de sel, connoissent trop bien leur intérêt, pour ne pas prévoir que l'épuisement de cette même Pologne ne leur seroit pas moins nuisible. Car si on tarit la source d'exportation, celle d'importation aura le même sort, puisqu'ou finiront les matières d'échange, là aussi finira le Commerce. Ce n'est point ici une crainte fondée sur un événement éloigné: car il est démontré par les registres de la douane qu'il n'est entré en Pologne qu'environ cinq Millions pour tous les genres d'exportations, tandis qu'il en est sorti huit millions pour les effets de luxe. Si à cette somme on veut ajouter ce qui est sorti pour le sel, il sera aisé de fixer le terme auquel la Pologne sera dépourvue de tout numéraire.

§. 5.

*Suppléer à la diminution du Numéraire par des
fonds publics.*

DEPUIS quelques Années le sel étranger absorbe le numéraire de la Pologne au grand préjudice de l'Agriculture; la diminution de ce numéraire est déjà si sensible, que les terres sont sans prix par le défaut d'espèce, & le taux de l'argent dépend de l'usure; la Pologne peut cependant prévenir les maux dont elle est menacée par les suites d'une plus longue disette d'espèces, en suivant l'exemple que ses voisins lui ont donné, peut être pourroit elle parvenir à établir un fond public, garanti par une caution publique, qui représentât son industrie présente & future & qui fut mis en circulation comme argent comptant, par les revenus & les dépenses publiques parmi les Regnicoles & les Etrangers.

Peut être l'établissement d'un pareil fond tendant à perfectionner & à augmenter le Commerce de la Pologne avec ses Voisins intéresse-t-il l'Europe plus qu'on ne pense, peut être aussi ce fond peut-il devenir la source d'un bien infini pour le total. Qu'on fasse seulement attention que tout le numéraire de l'Angleterre ne peut être mis en comparaison avec le fond Public, il ne seroit pas de 10. à cent.

§. 6.

*Suppléer au Numéraire par une proportion des espèces
d'Argent à monnoyer avec celles de cuivre.*

LA Pologne ne peut frapper des espèces d'or & d'argent sans y perdre, & voilà encore en grande partie, la cause d'un manque d'espèces plus grand que n'est puissant le motif qui l'occasionne. Sans entrer dans le détail des

- 1mo. Upewnił temu 10000. Zł: z pierwszego produktu soli, któryby pierwszy wynalazł solisfodiny.
- 2do. Gdyby wyznaczył dzieścinę wieczną dla Dziedzicą, na ktoregoby się gruncie też sol znalazła.
- 3tio. Gdyby zaszczycił Przywilejem wynalazcę, czyli kompanią tę, ktoraby podjęta się łożyć kofzta na dobycie tych min, pozwalając iey naprzykład do lat 20. wolnego prowadzenia handlu tą solą bez opłaty, z salwą oddawania dzieściny Dziedzicowi (iako wyżej się rzekło y wolnym rozrządzeniem Rzeczypospolitey po upłynionym czasie udzieloney wolności;) Gdyby się udało odkrycie takowych min, nie możnaby się ieszcze chęć nadzieją, żeby się zupełnie zagrodziła droga do wywozu za granicę pieniędzy, ponieważ ten wynalazek nie byłby ieszcze wystarczającym konsumpcyi kraiu, ale by dosyć przynajmniej było pożytku z niego, gdyby nie tak wychodziły pieniądze; nie należałoby wnosć; ażeby sąsiedzkie potencye miały przeszkadzać temu coby Seym w tey materyi mógł ustanowić, gdyż te same Potencye, które przedstawiają w tym czasie do Polski sol, nie mogą nie poznawać swego w tym własnego interessu, ażeby nie miały przewidywać, że wyprowadzenie z Polski pieniędzy byłoby dla Nichże samych szkodliwe; zastanawiając, albowiem źródło ewekty, zastanawiałoby się także samo y źródło adwekty; bo skoroby tylko upadł ten frymark czyli zamiana towaru iednego za drugi, handel cały upadałby y przeżyć musiał; boiaż ta o upadek handlu, nie zasadza się na uwadze przyszłości dalekiej, ale na oczywistym terażniejszym doświadczeniu, ponieważ okazuje się z Regestrow celnych w tym czasie komportowanych, że nie weszło do Polski iak circiter, pięć millionow, za wszystkie rodzaje ewektow z kraiu, a ośm millionow wyszło z kraiu za towary zagraniczne. przydawszy ieszcze do tey summy to, co wyszło za sol, iasno poznać można y naznaczyć termin iak prędko Polska musiałaby być do fzcztu ogolona z pieniędzy.

§. 5.

*Zaradzić niedostatkowi pieniędzy przez założenie
Funduszu publicznego.*

OD Lat kilku iak sol zagraniczna pochłania pieniądze z Polski z znacznym uszkodzeniem Rolnictwa; umniejszenie tych czyż nie jest dosyć widoczne? dobra tracą swą wartość, kurs pieniędzy hołduje lichwie; a to wszystko pochodzi z niedostatku pieniędzy; Polska iednak mogłaby uprzedzić te nieszczęśliwości, ktorymi grożą iey skutki z tego niedostatku wynikające, żeby chciała iść za przykładem od sąsiadow swoich podanym, to jest: gdyby ustanowiła fundusz publiczny gwarantowany publicznym zaręczeniem, ktoraby mógł oznaczać przemysł iey terażniejszy, y przyszły, y mieć cyrkulującą swoje tak iak gotowe pieniądze w dochodach y wydatkach publicznych tak między królami iako y zagranicznymi.

Ustanowienie takiego funduszu zmierzające do wydoskonalenia y pomnożenia handlu Polskiego z sąsiadami podobno więcejby interesowało całą Europę, aniżeli domyślić się możemy, a pewnie ten fundusz byłby źródłem nie wyczerpanym dobra wyptywającego dla powszechności. Zastaniowmy się szczegulnie nad tą uważą, że te wszystkie kapitały, które ma Anglia w gotowiznie nie są w porównaniu do funduszu Jey publicznego iak 10. do 11.

§. 6.

Ustanowić inszą proporcją bicia monety srebrney względem miedzianey.

KRAY nasz Polski nie może bić monety złotey, ani srebrney, żeby nie tracił na niey, a to znacznie; niedostatek pieniędzy zamiast tego żeby się miał pomniejszać stać się większym przez sam środek zaradczący onemu.

grandes fautes que l'on a commis en ne point adoptant un pied de Monnoye plus léger; je me borne à avancer qu'en adoptant la proportion de 1. = des Sommes de cuivre à monnoyer contre celles d'argent, on multiplieroit le numéraire circulant sans perte pour l'Hôtel des Monnoyes & sans perte pour la Nation. On allégué en faveur de la proportion de 1. = qu'elle garantit contre une trop grande Somme d'espèces de Cuivre, & empêche que les biens des Citoyens ne foyent trop représentés par du cuivre. Je réponds. D'abord les espèces de cuivre se répandent dans tout le pays & sont employées par nombre d'Ouyriers éloignés des Villes & des moyens de se procurer du cuivre en plattes pour ustencils & Meubles au creuset. Secondement. Lequel des deux maux est le plus grand? de manquer absolument d'espèces? ou d'en avoir d'argent & de cuivre? Sur tout des premières lorsque les Papiers publics mentionnés dans l'Article précédent, gagnant Credit dans l'Etranger & notamment à Amsterdam, pourroient fournir les moyens à la Pologne de se procurer des Piaftres, si non avantageusement, du moins sans une perte ruïnante. Qu'on se borne alors à ne fabriquer que des espèces d'un florin, d'un demi florin, & d'un quart de florin, & bientôt le numéraire circulant sera visiblement augmenté. Enfin comme cette augmentation du numéraire effectif, facilite réciproquement la réalisation & le Credit du Papier public, qui déjà par son influence sur le Commerce total de la Nation intéresse les Voisins, cette augmentation du numéraire effectif, sans changer de pied de la Monnoye & sans ruiner par une réduction le regnicole, devient un bien réel & conséquemment point à négliger.

§. 7.

De la Loi Somptuaire.

UN des moyens qui se présente encore naturellement de ralentir l'exportation du numéraire, & qui convient particulièrement à un Etat destitué de toute espèce de Manufactures; c'est celui qu'offre l'établissement des loix somptuaires. Je ne me dissimule pas, combien cette proposition sera peu goûtée par des esprits qui sont consistés la grandeur dans la représentation, mais si les difficultés effrayoient ceux dont les recherches n'ont pour but que le bien public: il faudroit renoncer à l'espérance de déraciner les abus & d'établir l'ordre. Je dirois donc à ceux que ma proposition effaroucheroit. Jetez les yeux sur la Suisse, c'est une République dans laquelle chaque individu jouit de la plus grande liberté, c'est à dire, de cette liberté fournie aux loix: cependant la Suisse a des loix somptuaires qui obligent indistinctement chaque classe de Citoyens. Venise est une République, & la prudence du gouvernement a cru nécessaire à sa conservation l'établissement des loix somptuaires; La Suède étoit un gouvernement mixte comme le notre, & elle a eu de pareilles loix que la dernière révolution a confirmé, bien loin de penser à les abroger. Etablissans donc ce principe incontestable, que si le luxe peut être avantageux jusqu'à un certain point à un Etat riche & Puissant, il est la peste d'un Etat pauvre & foible; Or telle est malheureusement la situation de la Pologne qui est forcée de tirer de l'Etranger toutes les matières de son luxe, luxe perpétuellement en contradiction avec ses moyens & ses résourçes, luxe effrayant même aux yeux de l'étranger, qui énerve tout, absorbe tout, & accélère chaque jour le moment de notre épuisement total; je ne m'étendrai pas davantage sur cet article il me suffit de l'avoir indiqué; C'est à la sagesse & aux lumières de ceux auxquels l'administration est confiée, à examiner avec soin, ce qui doit être réputé luxe dans l'état où nous nous trouvons, & à prescrire les bornes dans lesquelles doit être restreint celui qui convient encore à la Pologne, obligée d'aller reprendre dans les manufactures étrangères les matières premières qu'elle leur a fournies.

Nie wchodząc w roztrząsanie dawniejszych defektów, które wyniknąć mogły; przeto iż niechciano przyjąć kursu monet daleko lepszego, przestaje na demonstracyi, że biorąc proporcją 1. do 6. co się ma rozumieć o monecie miedzianej względem srebrnej możnaby łatwo powiększyć liczbę pieniędzy, bez szkody dla mennicy y szkód dla kraju.

Ale rzecze kto? obciążając przy proporcji 1. do 6. Ze utrzymanie tej gwarantuię nam zbyt dużą mnogość monety miedzianej obciążającą Obywatela; na to odpowiadam; na sam przód, że moneta miedziana rozchodzi się po całym kraju, ktorey Rzemieślnicy w odległości mieszkający od miast, y ci którzy nie mają sposobności sprowadzenia sobie miedzi w blachach, używają do różnego naczynia y rupieci, powtórze niech mi się godzi pytać, które z dwojga z tych jest gorzej? czyli nie mieć żadnych pieniędzy czyli też mieć y srebro y miedź, a osobliwie jedno z pierwszych.

Gdyby kraj nasz miał dostarczające summy przez sposób, w paragraf 5. wyłuszczoney y kredyt publiczny na zakupowanie srebra za granicą, naprzykład Piasłtów w Amsterdambie, mogłoby utrzymywać bicie monet, jeżeli nie z profitem to przynajmniej nie z szkodą mennicy y kraju, y to w ten czas nie możnaby bić innej monety, iak złotówki puł-złotówki y grosze srebrne, a liczba pieniędzy cyrkulujących, w prędkie y widocznie zostałaby powiększoną; naostatek gdy to powiększenie liczby pieniędzy nie mogłoby być iak ułatwiające na wzajem uiszczenie y kredyt papieru publicznego, który przez swoje wpływanie w handel powszechny narodu interessuje sąsiadów, y gdy toż powiększenie pieniędzy nie odnieniałoby waloru teraźniejszego monet, a przeto nie byłoby okazyą nowej redukcji niszczącej Obywatela, nie mogłoby być iak dobrem powszechnym, a przeto odrzuconym być nie powinno.

§. 7.

Lex Sumptuaria.

JEDEN jeszcze byłby sposób zatrzymania pieniędzy w Polscej naturalny, a bardzo przyzwoity dla kraju nie mającego swoich manufaktur, to jest ten: który następuje ustanowienie legis sumptuarię.

Nie mogę ja nie przeczuwać z jakim niesmakiem przyjmowana być może Rada ta od tych, którzy wielkość swoją szczególnie na okazałości powierzchownej zakładają, ale gdyby byłaż narażenia się nieślaza tych, którzy za iedyny cel Rady swojej mają dobro publiczne, trzebaby się rzec nadziei wykorzystania złych, a wprowadzenia dobrych zwyczajów y ustaw.

Mogłbym rzec tym, których moja propozycja obraża:

Niech obroczą oczy na Szwajcaryę, wszakże to jest Państwo wolne Republikańskie, w którym każdy Obywatel zaszczyca się wielką wolnością, wolnością mówię taką, która nie podlega iak Prawu, jednakowoż Szwajcaryę ma za Prawo legem sumptuariam, rozciągające się bez różnicy do wszystkich kondycji Obywatelów. Wenecya jest Rzeczpospolita wolna, a roztropność Rządu Jey osądziła za potrzebę, utrzymanie legis sumptuarię. Szwecya miała rząd wolny podobny naszemu, a przecież miała za Prawo legem sumptuariam, którego, odmiana zasła w rządach, nie odmienione, ale y owszem utrwierdzone mieć chciała; weźmyż tedy to za prawdę nie przekonaną. Że jeżeli zbytek może być szkodliwym do pewnego stopnia dla Państwa możnego y bogatego, tenże sam zaraza być musi dla Państwa słabego y zubożonego. Ten to jest stan nieszczęśliwy kraju Polskiego, który to wszystko, co ma, do zbytku, przymuszonym jest pożyczać od zagranicznych; zbytek zaś jego zawsze jest przechodzącym możność y sposobność, przerażającym nawet oczy zagranicznych, zbytek mówię, który niszczy wszystko, ochłania wszystko, y co dzień bliższymi nas czyni momentu ostatniego wyzucia się z pieniędzy. Nie będę ja się daley rozszerzał nad tym punktem, dosyć mi jest nadmienić o nim; do roztropności to y oświecenia oddalę. Tych, którym Rząd jest powierzony, uznać co ma być poczytano za zbytek w Państwie, w którym znajdujemy się, y przepisać granice iak daleko ma się rozciągać ten, który przyzwoitym być może dla Polski, obowiązanej w zamianę swego towaru, brać po części ten, który z zagranicznych fabryk wychodzi.

§. 8.

*On augmente encore le numeraire en hatant sa circulation
 & en facilitant les moyens de représenter les biens
 meubles & immeubles, par des Papiers publics, ce qui
 est pour les particuliers ce que les moyens §. 5. & 6.
 sont pour l'Etat.*

DANS tous les pays de l'Europe le taux de l'argent se règle selon les reveuus des biens fonds, & il leur est par tout inférieur, encore pour encourager & récompenser l'industrie : la Pologne seule fournit l'exemple du contraire. On donne en Hypothèque des terres, qui ne rapportent que 3. ou 4. pour cent les fraix deduits, pour des Emprunts à 8. & 10. p. 18. faute de pouvoir trouver mieux. C'est donc beaucoup perfectionner l'Economie rurale & augmenter l'industrie & le commerce en procurant aux Possesseurs des biens fonds, les moyens d'emprunter sur leurs biens de l'argent, à un intérêt honnête, si ce n'est point inférieur aux revenus, du moins au pair & sans pour cela les obliger à se desister de l'Administration des terres en faveur des Prêteurs. On a établi pour cet effet des fonds publics, comme à Berlin & à Vienne les Banques, afin de procurer d'un côté au cultivateur oberré les moyens de se libérer des dettes, ou d'augmenter les avantages de l'Economie par des avances nécessaires, & de l'autre côté, pour augmenter la masse circulante du numeraire par les Billets de Banque, à donner à l'emprunter, & mis par lui en circulation. C'est un soulagement très réel & très util aux Possesseurs des terres dont les dettes absorbent souvent le capital & lesquels d'heureux Citoyens souvent sont réduits à la mendicité.

Les Lombards sont pour les habitans des Villes ce que les Banques sont pour les Seigneurs terriens, & Varsovie sur tout auroit besoin d'une institution pareille par la quantité des habitans qui sont en peine pour un moment, par la disette extrême du comptant, & alors ils sont en proie à l'usure. Plus on facilite les moyens de se procurer du numeraire, plus on en hâte la circulation & mieux le commerce en général s'en trouve. Londres, Amsterdam & Paris, doivent à ces sages établissemens en majeure partie le degré d'opulence, où ils sont parvenus ; & Varsovie ressemblant autant à ces Villes par le luxe qui y domine, devroit encore adopter l'utile en imitant le brillant.

§. 9.

*Pour rendre l'activité du commerce égale dans l'intérieur
 du pays, il faut creuser des canaux pour faciliter
 la communication.*

QUAND on est une fois parvenu à établir le crédit public, soit par le nombre suffisant des espèces mises dans la circulation, soit par leurs signes représentatifs, le Gouvernement doit tourner ses vues vers les établissemens qui peuvent faciliter la communication entre toutes les parties de l'Etat,

Można

§. 8.

Można ieszcze powiększyć pieniędzy przyśpieszając cyrkulacyą onychże y podając sposoby, które nawet rzeczy ruchomych y nieruchomych zamianę czynią w kurs pieniędzy przez papier publiczny, co jest tak użyteczne dla partykularnego, iako wyrażone w parag: 5. y 6. są sposoby dla całego Państwa.

WE wszystkich Narodach Europejskich, walor pieniędzy stanowi się po dług waloru intraty z Dobr, względem ktorey zawsze jest niższym, dla tego żeby się nadgradzała praca y industrya; kray nasz Polski ieden przeciwny daie z siebie przykład: puszczają się dobra w zastaw nie czyniące (potraciwszy expensę gruntową) iak 4. 5. pro cento w proporeyi waloru Dziedzictwa w summach pożyczanych na 8. 10. pro cento, dla czego się to dzieie? racya naturalna: bo potrzeba przymusza. Nie mała zaś bytoby to pomocą do wydoskonalenia Ekonomii wieyskiej, powiększenia industryi y handlow kraio- wych, gdyby Dziedzic miał łatwość zaciągania pieniędzy na dobra swoje na Procent uczciwy, ieżeli nie mniejszy nad dochody, to przynajmniej wyro- wnywający im, bez wymusu wyzuwania się z dobr favore kredytującego.

Tym końcem ustanowione są Banki publiczne, w Berlinie, Wiedniu, już to dla tego, żeby Gospodarz zadłużony miał sposob podźwignienia się z długow swoich, y żeby mógł radzić o polepszeniu Gospodarstwa mając po- trzebne dostarczenie pieniędzy, już dla tego, żeby się powiększała Massa cyrkulujących Kapitałow przez bilety Bankowe, które się dają pożyczające- mu, a od tego przechodzą do innych równie iak gotowe pieniądze. Jest to pomoc bardzo wielka dla kraju, a osobliwie dla Posessorow tych, którzy będąc obciążeni długami nie tylko Procent, ale y majątek swoy cały sakry- fikować muszą na zaspokoienie tychże, y którzy częstokroć przez to z ma- iętnych Obywatelów przechodzą do ostatniego stanu ubóstwa.

Lombardy to iest Banki fantowe, a iak we Włoszech nazywają Montes Pietatis, są tey użyteczności dla miast co Banki dla możniejszych po Prowin- cyach; w Warszawie osobliwie potrzebne byłoby założenie tych Bankow, z racyi wielości Obywatelów podupadłych, którzy stają się niewinną ofiarą lichwy. Im więcej podaje się sposobow mienia pieniędzy, tym prędza się robi ich cyrkulacya, y handel generalny tym lepiej idzie. Miasta Londyn, Amsterdamb y Paryż winne są tym mądrym rozporządzeniom po więkšej czę- ści wyniesienie swoje do tego stopnia obfitości, w którym się znajdują. Warszawa równająca się tym Miastom co do zbytku y przesad panujących w nieyże, powinna by łatwo przychylić się do tego co iest pożyteczne, gdy się ugania zatym, co nie iest iak błyszczące się

§. 9.

Zeby była zręczność prowadzenia handlow iednakowa, trzeba kanały kopać dla ułatwienia kommuni- kacyi Rzek.

GDYBY do tego przyszło, żeby był utwierdzony kredyt publiczny, czyli to przez powiększoną liczbę pieniędzy cyrkulujących, czyli też przez znaki re- prezentujące oneż rząd krajowy powinienby obrocić swoje starania, ku zało- żeniom, ktoreby mogły ułatwić komunikacyą między wszystkimi częściami

qui font qu'une Province n'est pas étrangère à une autre, qui ouvrent des débouchés à toutes, qui produisent enfin cette réaction continuelle du centre aux extrémités, par laquelle le mouvement est communiqué à tous les ressorts de l'industrie. Tous les Etats les plus favorisés par leur position physique, ainsi que ceux chez lesquels l'art a été appelée au secours de la nature, nous ont donné des exemples en ce genre, ayons le courage de les imiter.

Tel est en France ce fameux canal qui joint l'Océan à la Méditerranée, & porte l'abondance dans les Provinces les plus éloignées de débouchés nécessaires pour le commerce des denrées qu'elles produisent.

Tels sont les canaux que les Rois de Prusse ont fait creuser pour joindre l'Elbe à l'Oder & cette dernière rivière à la Vistule, qui font que Berlin aboutit à la fois, à Dantzig, à Varsovie, à Dresde, à Hambourg, & à la Mer.

Les Provinces les plus fertiles de la Pologne sont celles qui se trouvent le plus éloignées des rivières par lesquelles elles pourroient faire descendre leurs productions, il seroit donc à désirer qu'il se formât de sociétés, lesquelles au moyen de souscriptions, rassembleroient les fonds nécessaires pour joindre les différentes rivières qui traversent la Pologne. Le premier avantage qui en résulteroit, seroit celui de pouvoir exploiter les bois de ces forêts immenses dont les arbres dépérissent, faute de pouvoir être transportés : les denrées qui se perdent, par ce que la terre fournit au delà de la consommation, entreroient alors dans la masse de la circulation : des vastes champs, restés en friche par l'impossibilité d'exporter leur récolte, se couvriroient d'abondantes moissons : les marais desséchés pour favoriser l'écoulement des eaux, offriroient une nouvelle terre au Cultivateur, le bras employés à ces défrichemens & à creuser les canaux de communication, serviroient à la première consommation, & les entrepreneurs de ces ouvrages utiles trouveroient amplement les dédommagemens de leurs avances dans les premiers fruits de leurs travaux mêmes : le gouvernement doit d'autant plus encourager par toutes sortes de récompenses ces entreprises, qu'il verroit pour ainsi dire augmenter la surface des terrains, quand les marais auroient été changés en terres, & en paturages, qui présenteroient une nouvelle ressource pour élever & multiplier le bétail ; Le Comte Oginski à le premier osé donner un exemple que tout Patriote devoit s'empresse d'imiter ; son ouvrage demeuré imparfait par le malheur des tems, peut être repris à présent, ainsi que celui du Canal de Muchawice. Si les circonstances permettent de les conduire à leur perfection, les soins du gouvernement doivent ensuite se tourner vers la rivière de Horin pour la rendre navigable, puisque dans l'état où elle est à présent, il est impossible qu'elle serve à transporter les bois qui couvrent ses rives, alors la Pologne cesseroit d'être inculte & sauvage : il ne doit pas échapper à la prudence du gouvernement, combien il est de l'intérêt du pays, de remettre en vigueur la loi qui concerne le Pilica & les autres rivières ; il n'est pas moins important de creuser un lit à la Vistule dont les sables rendent chaque jour la navigation plus pénible & plus dispendieuse ; C'est ce dont on sera convaincu si on fait attention qu'on voyoit autre fois sur cette rivière des bateaux de 24. Matelôts, tandis que ceux de 18. ont aujourd'hui beaucoup de peine à y passer ; ainsi sur ce seul objet voilà 25. pour Cent de frais de plus, pour le transport des productions de la Pologne.

§. 10.

Traité de Commerce.

ON objectera sans doute que tous ces Projets d'amélioration bons en eux mêmes, deviennent inutiles par les entraves mises au Commerce de la Pologne par les Puissances voisines ; Tant sur les objets d'exportation que sur

Państwa, a ta sprawiłaby to, żeby jedna Prowincya nie zdawała się, iak gdyby obcą względem drugiej, żeby jedna drugiej podawała sposoby do skupu, y odchodu prędszego towarow; naostatek uczyniłaby to, żeby było zawsze wptywanie y wyptywanie ustawiczne z centrum swego do granic naydalejszych Państw, ktorego ruchawość kierowałaby wszystkimi sprężynami przemysłów. Od wszystkich Narodow, którym tylko pozycya miejscowa sprzyjać mogła, równie iako y od tych, ktore umiejętnościa y dowcipem starały się dopomagać naturze, możemy brać przykład w tym rodzaju sprawności: mieymy tylko chęć ich naśladowania.

Taki to jest kanał sławny we Francyi, który łączy Ocean z morzem Szrodziemnym, y nieśie obfitość do nayodlegleyszych Prowincyi tego wśzystkiego, co ku wzajemney potrzebie ich, y zamianie Produktow iednych za drugie służyć może.

Takie to są kanały, ktore Krolowie Pruscy kopać kazali dla złączenia Elby z Odrą, tey zaś z Leisą, a te czynią to, że Berlin dosięga Gdańska, Warszawy, Drezna, Hamburga y Morza.

Prowincye nayżyznieysze Polski są te, ktore są nayodlegleysze od Rzek, ktoremiby mogły sprowadzać swoje produkta; należałoby więc życzyć, ażeby były uformowane towarzystwa, ktoreby łącząc się w ieden węzeł kompanii, mogły zgromadzać potrzebne Kapitały, dla połączenia Rzek niektorzych w Polszcze: pierwsze pożytki, ktorych się spodziewać należałoby, byłyby te: sposobność wyprowadzenia drzewa z lasow tych niezmiernych, ktore teraz gnią, dla tego, że nie masz sposobu transportowania ichże, że zboża y inny towar, który prawie niszczeie teraz: dla tego, że ziemia wydaie więcey nad potrzebną konsumpcyą miejscową miałaby swoje zpienieżenie; pola obszerne ktore teraz są bez uprawy, bo nie byłoby gdzie podzielić obfitego ziarna, byłyby okryte dostatnim urodzajem; bagna osuszone przez spadek wod przyspobilyby znaczną część ziemi nowey do uprawy Rolnikowi. Robotnicy użyeci do dobywania tych gruntow y kopania kanałow komunikacyjnych, byłiby pierwsi do pożytkow z konsumpcyi; przedsiębioracy zaś to dzieło tak użyteczne dla kraiu znaydowaliby w samym wstępie do pracy znaczną rekompensę swoich unkosztow; rząd zaś krajowy tym bardziey zachęcaćby powinien przez wszelkie wynalazki nadgrodo takowe przedsięwzięcia, ktore widziećby mu dały z czasem, właśnie, że tak rzekę, powiększającą się obfiterość ziemi, gdyby bagna były zamienione w role y pastwiska zgodne do powiększenia trzod, bydła, koni &c. Pierwszy mamy przykład z J. W. Ogińskiego, Hetmana W. X. Litt.; godny, aby był naśladowany od każdego dobrego Patryoty. Dzieło iego niedokończone dla przeszkod nie-szczęśliwości powszechnych, może być na nowo rozpoczęte w tym czasie, podobnież iako y około kopania kanału Muchawieckiego, ieżeli by okoliczności dozwoliły przyprowadzić do pożądanego skutku tych robot zakonczenie, zabiegi rządzących powinnyby wziąć przed się zarządzenie o Rzece Horyn dla uczynienia iey sposobną do żeglugi, gdyż w tym stanie, iak iest teraz, niepodobna nią sprowadzać drzewa, ktore teraz okrywa brzegi iey: na ten czas Polesie przestałoby być kraiem pustym y dzikim. Przed rostopnością rządu nie może się ukrywać y to, iak wieleby pomogło do powszechnego dobra, gdyby Prawa względem Rzeki Pilicy y innych były do exekucyi przyprowadzone, równym byłoby także awantażem, gdyby Wisła, miała uformowane koryto swoje, ktorey piaszki czynią coraz to bardziey zatrudnioną y kosztownieyszą żeglugę; o tey prawdzie kto chce być przekonany, niech tylko sobie przypomni to, że dawniey tą rzeką chodziły Statki o 24. Flisach, teraz zaś ośmiastka ledwo, y to z ciężkością przeprawić się może; ta iedna zawada więcey przynosi expensy iak 25. pro cento na transport produktow Polski.

§. 10.

Traktaty Handlowe.

MOZE kto tu zarzucić, że te wszystkie Projekta chociaż są dobre w istocie swojey, nie mogą iednak być użyteczne dla przeszkod, ktore ma zawsze Polski handel od sąsiedzkich Państw, tak w wprowadzeniu, iako y w wyprowa-

D ij

ceux d'importation; la Tabelle d'exportation qui se trouve à la fin de cet écrit paraît suffire pour détruire cette objection, puisqu'il est à présumer que ces mêmes Puissances connaîtront enfin par leur propre expérience, que le profit momentané qu'elles font par les douanes excessives, qu'on est forcé de payer pour les matières tant à exporter qu'à importer, ne suffira jamais pour compenser les pertes qu'elles essuieront, lorsqu'elles auront enfin réduit la Pologne à exporter moins & à tirer moins de l'étranger. Ces mêmes Puissances doivent juger de ce qui arrivera, par ce qui arrive déjà; Car il est de notoriété publique que les armées étrangères, les guerres Civiles, la peste même, ont bien moins contribué à la diminution de l'exportation que la Pologne faisoit de ses productions, que les impôts & le droit excessifs dont on a surchargé ces mêmes productions depuis quelque tems. Tout peuple qui ne trouve point son industrie récompensée devient fainéant & enfin sauvage. Or le Polonois déjà si enclin à la paresse & à la fainéantise, abandonnera bientôt la charue & la culture des autres productions de la terre, ou se bornera purement à sa propre consommation, dès que ses bleds ses bois, ses cires, continueront d'être surchargés d'impôts par l'Etranger. Peut être un jour quelque Colbert de Prusse ou d'Autriche proposera aux Polonois du dix-neuvième Siècle au lieu des Impôts qu'on demande à présent, des primes pour la plus forte partie des cires, des boeufs, des cuirs ou des salpêtre amenés de Pologne à Breslau ou à Vienne. Mais peut être sera-ce trop tard, il est plus aisé de conserver, d'augmenter & de perfectionner le Commerce, que de le faire renaitre, quand une fois il a péri. Et comme la Pologne n'a pas des Manufactures de luxe, il est clair, que ne trouvant pas du débit pour ses denrées, elle sera hors d'état de s'approvisionner des productions étrangères. D'un autre côté en facilitant l'importation des marchandises étrangères en Pologne, on y entretient un certain luxe également l'aiguillon de l'industrie comme l'amorce des travaux, & il est certain que la Puissance voisine qui entendra le mieux ses intérêts, préférera à des grands droits de transit, ces avantages bien plus grands, & bien plus solides, qu'un grand nombre des Voituriers cause sur la route & par leurs dépenses & par le trafic considérable, occasionné par leurs retours & les productions qu'ils ramènent à bas prix pour diminuer les fraix.

C'est par ces grandes vues que le vrai génie du Commerce peut seul inspirer & par une profonde connoissance des intérêts mutuels, que doivent être dictés les traités de Commerce de la Pologne avec ses Voisins, puisque leurs commun intérêt en dépend, & qu'à cette occasion, il s'agit de se conduire comme Enfans d'une même Famille, dont le bonheur consiste dans le bien être de tous les individus.

§. II.

Pour rendre enfin l'Etat florissant, il faut soulager les habitans en n'imposant que de foibles charges sagement réparties, percues & employées.

TOUT vaste pays peu peuplé faiblement cultivé, sans art, sans industrie & sans commerce, n'est point susceptible des grands Impôts. C'est un corps qu'il faut plutôt soigner & ménager que d'en exiger des efforts.

dzania

dzaniu towarów; Tabella exportaty, która się znajduje na końcu tego pisma służyć może za odpowiedź dostateczną na ten zarzut; domyslać się albowiem należy, że też same Potencye będą musiały uznać przez własne doświadczenie, że pożytek ten doczesny, który teraz odnoszą z podniesienia ceł y akcyzy na towary tak do Polski iako y z Polski prowadzone, nie będzie mógł im nadgrodzić tej straty, którą ponosić musiałyby w ten czas gdyby Polskę przywiodły do tego stanu, żeby nie mogła, ani wiele sprowadzać, ani wiele wyprawiać z towarów zagranicznych. Też same Potencye powinnyby łatwo dociekać tego, co ma być na potym przez to, co już jest w istocie teraz: gdyż to nie jest (iako dobrze znaiomo każdemu,) że ani woyska zagraniczne, ani rozruchy domowe, ani powietrze nawet mogło się więcej przyłożyć do zmniejszenia liczby exportaty produktów, które miewała Polska, iako Podatki akcyzy nie zmierne, któremi też Produkta są obciążone od czasu niejakiego.

Każdy Narod który nie znajduje korzyści z swojej pracy staie się gnuśnym, a naostatek y dzikim. Rolnik Polski skłonniejszy do próżnowania iako do pracy, odstąpi prędko Plugu y uprawy roli, albowi też łatwo wypertwaduje sobie, że dosyć na tym, gdy mu wystarcza na pożywienie jego, skoro tylko widzieć będzie, że wypracowane w pocie czoła ziarno, drzewo, wełna y inny towar nie przestają być obciążone akcyzami zagranicznymi. Może to być; że się znajdzie kiedyś Kolbert Pruski albo Austriacki, który następcom naszym Polaków dziewiętnastego wieku, zamiast akcyzów, których się teraz domagają u nas, ofiarować będzie nadgrody temu, który pierwszy przysłać partyą lnu, wełny, wosków, wołów, skór &c. do Wrocławia lub do Wiednia; ale to podobno względem nas będzie już zapóźno, przyzwolcie y łatwiej jest utrzymywać, powiększać, y wydoskonalać handel, a niżeli upadły raz na nowe wskrzeszać.

Polska nie mając w kraju swoim rękodziół żadnych, któreby ją we wszystkie do życia przydatne opatrywać mogły potrzeby, nie byłaby nawet w stanie sprowadzania towarów zagranicznych, gdyby nie miała pokupu na swój towar. Przeciwnie zaś, im większy y prędzyszy pokup miałaby Polska na towary, tym większą miałaby łatwość Zagraniczni odchodu y zpieniężenia towarów swoich w kraju naszym. Obfitość pieniędzy ciągnie za sobą zbytek, a ten jest żądłem przemysłu y podniętą prac. Sąsiadzka Potencya, któraby głębiej chciała wniknąć w rozpoznanie swoich pożytków, nie mogłaby tego nie wiedzieć, że z bogacenie Polski staie się iey własnym z bogaceniem, y że komunikacya y odchod prędzyszy wzajemnego handlu iey z Polską nie równie większy przynosiłaby pożytek, a niżeli te wszystkie Prowenta, które teraz wybiera z akcyzów, cła, tranzytów &c. Na tych to Perspektywach (które nie może iako prawdziwy Geniusz handlu, y dostateczne rozpoznanie pożytków wzajemnych podawać ku zaradzeniu-) zasadać się powinny Traktaty handlu Polskiego z sąsiadami: a ile gdy od tych wspólnego dobra zależy interes. W takowych okolicznościach trzeba się zachować, iako dzieciom iedneyże familii, których szczęście zawiśło od uszczęśliwienia całego pokrewieństwa.

§. II.

Naostatek chcący, ażeby Narod był w stanie dobrym powodzenia, trzeba dopomagać Obywatelowi. Nietrzeba go narzucać Podatkami takimi, którychby znieść nie mógł, ale y owszem niech będą mierne, dobrze rozporządzone, wchodzące do Skarbu y wraz rozchodzące się.

PANSTWO, które nie jest dosyć ludne, albo nie jest iako na słabych bardzo fundamentach założone, bez nauk, bez przemysłu, bez handlu, nie jest sposobne do znoszenia wielkich Podatków. Jest to zgromadzenie ludzi

Le Gouvernement après avoir donc bien examiné les besoins les plus urgens, & les dépenses les plus indispensables, & après avoir apporté la plus scrupuleuse Economie, doit choisir le genre d'Impôts proportionnés à toutes les classes des Citoyens & à leurs facultés. Il doit surtout considérer qu'en les assemblant successivement, & s'il étoit possible par les Magistrats des Villes & des Villages, tous les dimanches après le culte divin, comme on le pratique ailleurs, on allégeroit considérablement le poids des impôts par la facilité qu'il mettroit dans la perception. Enfin il doit considérer qu'en remettant tous les mois l'argent aux Caisses publiques, & le distribuant d'érêchef de, même la circulation du numéraire augmente & reproduit des facilités essentielles pour recueillir les Impôts en soulageant les Citoyens. On passe sous silence les frais de la Perception, & de la Régie, puisque Sa Majesté & le Conseil Permanent y ont déjà pourvu avec toute la prudence requise.

C'est donc en perfectionnant l'Agriculture & l'Economie rurale, que l'on rend nombreuse & opulante la premiere classe des habitans, celle des Cultivateurs, c'est en tournant d'un autre côté l'industrie des Citoyens & habitans des Villes, c'est en obviant à la diminution du numéraire qui extenue tout le Corps de l'Etat, & facilitant aux Nobles & aux Roturiers les moyens de subvenir à leurs besoins par des Banques, & des Lombards que l'on fournit à l'Etat les moyens d'avoir Commerce, Finances, Revenus &c. C'est enfin, en bien appliquant, par les entreprises utiles pour la navigation, la viguer donnée à la Nation & en ménageant par des Impôts modiques & bien entendus cette santé renaissante de l'Etat, que l'on peut concevoir la flatteuse espérance de rendre la Pologne un pays heureux & florissant.



tych, o których trzeba mieć staranie y oszczędzać ich raczy, a niżeli wy-
magać tego, co jest nad siły.

Do przezornego ułożenia Podatkow należy, ażeby Rząd Narodowy
na samprzód, wszedł w rozpoznanie tych potrzeb, które są nayistotniejszy-
e dla kraju; żeby wiedział z kąd ma, y jaki ma przychód, a jaki rozchód? Ze-
by oszczędził expensę tam, gdzie oszczędzoną być powinna. To wszystko
dobrze rozpoznawszy y roztrząsnawszy może dopiero przystąpić do układa-
nia Podatkow, starając się o to naybardziej, ażeby układ ten miarkowany był
do możności każdego stanu y kondycyi Obywatela opłacającego też Podatki.

Tu należy nadmienić, że gdyby były wybierane Podatki sposobem za
granicą praktykowanym, iako w Niemczech, Francyi, Anglii, to jest: przez
Magistraty Miast y wsiow każdej Niedzieli y Święta po skończonym Nabożeń-
stwie, y to by nie małą czyniło ulgę Obywatelowi w opłacaniu Podatkow;
Naostatek gdyby JJ. Panowie Exaktorowie poborow po Prowincyach odsy-
łali co miesiąc wybierane pieniądze do Kassy generalney skarbowey, a skarb
podobnie gdyby co miesiąc wypłacał tym, którzy mają naznaczone ze skar-
bu summy, przez to samo powiększałaby się cyrkulacya pieniędzy, y uła-
twiałaby dla innych prędzje opłacenie publicznych Podatkow; miłam to
wszystko, co się tyczy dochodu y rozchodu skarbu oboyma Narodow: bo w tey
materyi, J.K.Mśc y Przeświet: Rada Nieustająca uczyniły już zarządzenie do-
stateczne.

Z tego wszystkiego, co tym piśmem dowodzić starałem się wynika kon-
kluzya, którą ponowić krótko chcę. Ze nie może kraj nasz obfitym być
w ludzi pierwszey Klasy, to jest Rolnikow, y widzieć ich opływających we
wszystkie potrzeby, kiedy nie będzie się starał o wydoskonalenie Rolnictwa y
Ekonomii swoiey. Nie może się cieszyć z powodzenia dobrego Miast, kiedy
nie będzie myślał o poprawie przemysłu mieszkalnych po tychże Miastach,
y Miasieczkach, nie będzie w stanie prowadzenia handlow, opłacania Pod-
atkow, wynaydywania pożytkow, kiedy nie zaradzi o sposobach iakiemiby
mogł utrzymać resztę pieniędzy w kraju, y z kądby mógł dać wsparcie po-
dupadłemu Obywatelowi tak wyższego, iako y niższego stanu; Naostatek, nie
będzie mógł nic dobrego uradzić y wykonać, kiedy nie wkrze się w Narodzie
swoim tey chęci y sposobności, którą ma y mieć może do wspólnego przy-
kładania się y pracy dla dobra publicznego; a to przez środki zachęcające
każdego stanu Obywatela, y ochraniające go od wszelkich przeszkod y ucią-
żliwości, tak krajowych iako y obcych.

Gdyby zaś to wszystko co wyżej nadmieniłem pomyślny wzięło skutek,
w ten czas dopiero Narod nasz mógłby się nazywać szczęśliwym, obfitym y
kwitnym.



T A B L E A U

DES DENREES EXPORTEES DE LA POLOGNE EN DIVERSES ANNEES.

DENREES.	1769.	1770.	1771.
Laits Froment	18854	16151	13415
ditto Seigle	30710	29015	25341
ditto Avoine	3020	1918	1590
ditto de l'Orge	4719	3420	2924
ditto Millet	890	524	510
Gruau	650	310	270
Pois	490	314	310
Maltz	140	60	40
Bois de Construction	5 millions fl. p.	4600000 fl. p.	3500000 fl. p.
pièces toile grise	184908	145176	120094
Stt Potasse	14938	11920	9160
Ton. de Weidasche	20543	19310	15530
Schocks Merreins	41421	37901	30487
dit. de fils de dif. sortes	21900	18609	15740
pièces toile blanche	39368	36920	34113
pièces lin & chanvre	15918	12990	10150
ditto de laine	50982	45782	39114
Quint. Salpêtre	2998	2586	1990
Stt. Weidasche	3970	3510	2917
ditto Cires	1200	839	690
ditto Antimoine	1000	629	500
Pierres de Plumes & de foye de porc	3940	2879	2018
D'autres Articles diffé- rents	fl. 100000	fl. 81000	fl. 50000

TABELLA

EWEKTOW Z POLSKI W ROZNYCH LATACH.

EWEKTA.	1769.	1770.	1771
Łasztow Pszenicy	18854	16151	13415
Ditto Zyta	30710	29015	25341
ditto Owsa	3020	1918	1590
ditto Jęczmienia	4719	3420	2924
ditto Prosa	890	524	510
ditto Kaszy	650	310	270
ditto Grochu	490	314	310
ditto Słodu	140	60	40
Drzewa do Budowy za -	fl. p. 5000000	fl. p. 4600000	fl. p. 3500000
Sztuk płotna zgrzebnego	184908	145176	120094
ditto potażu	14938	11220	9160
Fas popiołu	20543	19310	15530
Kop Klepek	41421	37201	30487
ditto przędzy różnego gatunku - - -	21900	18609	15740
Sztuk płotna białego	39368	36920	34113
Kamieni lnu y konopi	15918	12990	10150
ditto Welny	50982	45782	39114
ditto Salety	2998	2586	1990
Schiff funt popiołu	3970	3510	2917
ditto Wosku	1200	839	690
Antimonium	1000	629	500
Kamieni pierza y fzcze- ciny - - -	3940	2879	2018
Zróżnych pomniejszych Ewektow - - -	fl. p. 100000	fl. p. 81000	fl. p. 50000

DEMONSTRATION.

Aujourd'hui il n'en sort que 5000. lasts tant de Galicie que de la Pologne faisant à 10 ducats 9000 ducats & à 4 ducats d'Impôt.	20000.	Il sortit autre fois de la Pologne annuellement 29000. Lasts de froment faisant à 10 ducats 522000 & pour l'Impôt de 1 ducats.	29000.
--	--------	--	--------

De sorte qu'il y a pour Sa Majesté Prussienne,

1^{mo} Un Deficit de recette. - 9000.

Comme le Polonois recevoit 522000 ducats au lieu de 90000 ducats qu'il retire aujourd'hui, & qu'il doit presque en entier rapporter à la Maison pour les nouvelles avances de l'Agriculture & de l'Economie rurale, il pouvoit de ces 522000 ducats employer au moins 100000 ducats dans des Productions Prussienne sur les quelles les Sujets de S. Majesté Prussienne gaignoient certainement 20 pour cent & enrichissoient par là le Pays de S. Majesté Prussienne de 200000 ducats, qui aujourd'hui font,

2^{do}. Un Deficit. - - - - - 20000.

Le Polonois d'ailleurs manquant de tous les besoins de la vie devait employer des autres 422000 ducats restans de la vente de ses bleds au moins 300000 ducats, pour des productions étrangères passant par la Silesie, & S. Majesté Prussienne en recevoit par ses Douanes à 4 pour Cent, outre le profit du Commerce de Transit par An, cette Somme qui fait aujourd'hui,

3^{tio}. Un Deficit. - - - - - 12000.

De sorte que S. Majesté Prussienne perd en total par les fortes Douanes. - - - - - 41000.

Si S. Majesté Prussienne, outre la diminution des Impôts sur ces douanes descendans la Vistule ne diminue point ses tarifs & droits de transit en Silesie, le peu que le Polonois a besoin encore des Marchandises étrangères passera par l'Autriche, où les droits sont bien plus foibles, & S. Majesté Prussienne perdra totalement ce Revenu.

Sur les autres articles S. Majesté le Roi de Prusse perd tout à fait; puisque les toiles qui rapportoient 2 Millions à la Pologne ne font plus du tout par rapport à la forte imposition de la Douane, & ceux là même qui ont osé en faire le Commerce cet Année sont arrêtés à la premiere douane de Fordon depuis trois Mois, & enfin peut être ils prendront le parti de retourner plutôt que d'aller à Dantzic. Les Merreins, les bois de construction, l'Avoine, l'orge, le gruau, ce sont autant des branches de Commerce qui sont tombés, ou s'ils existent c'est un si foible objet, qu'il ne vaut pas la peine d'en faire mention. Si donc sur la seule branche du froment S. Majesté Prussienne perd 41000 ducats, il est plus qu'évident que la perte totale sur toutes les autres productions doit faire beaucoup au delà de 100000 ducats pour S. Majesté Prussienne.

D E M O N S T R A C Y A.

W tym czasie nie wychodzi więcej tak z Polski iako y Gallicyi iak 5000. Łaszt: Pszenicy, a czer: zł: 18. eff: czer: 90000. akcyza od Łaszt: a czer: zł: 4 effi:

20000.

Dawniej wychodziło z Polski co rok 29000. Łaszt: Pszenicy Łaszt rachuiąc a czer: zł: 18. uczyniło czer: 522000 na akcyzę od Łaszt: czer: zł: 1. eff:

29000.

Idzie zatym że Krol Jmć Pruski traci iako się pokazuje.

imo. Deficit na Percepcie -

9000.

Gdy Polska miała 522000. czer: zł: zamiast 90000. czer: zł: ktore teraz ma za swoje Produkta, y którą sumę musi całkiem przenosić w kraj swoy, dla dostarczenia potrzebom Gospodarskim: mogła łatwo z tych czer: zł: 522000. odłożyć 100000. czer: zł. na zakupienie towarow Produktu Pruskiego, na których Poddani Krola Jmci Pruskiego zarabiali 20. pro cento, a z tego zarobku przybywało do bogactw kraju Krola Jmci Pruskiego 20000. czer: zł: summy, ktorey teraz nie ma.

więc 2do Deficit.

20000.

Nadto Polska będąc w niedostatku wielu do życia potrzeb, musiałaby z pozostałych czer: zł: 422000. zarobku na zbożu, odłożyć przynajmniej 300000. czer: zł: na Produkta Zagraniczne przechodzące przez Śląsk; Krol Jmć więc Pruski procz Prowentu, któryby miał z cła, to jest a 4. pro cento, miałby jeszcze w proficie z tranzytu na Rok sumę 12000. czer: zł:, którą teraz traci.

więc 3tio. Deficit

12000.

Tym sposobem Krol Jmć Pruski traci na powiększeniu cel y akcyzow in summa czerw: Złt. - - - - -

41000.

Gdyby Krol Jmć Pruski nie miał zmniejszyć cła od towarow idących Wisłą do Gdańska, a wraz nie pomniejszył Taryffy y Transito od tych, ktore idą przez Śląsk, te towary ktorych potrzebuie Polska z Zagranicy, a te teraz idą przez Śląsk, mogłyby wziąć inną drogę, to jest przez Austrię, gdzie nie tak wielkie są akcyzy, a tak Krol Jmć Pruski straciłby ten cały Prowent.

Na innych rodzajach towarow Krol Jmć Pruski, traci niemniej iako, y na pierwszych, gdyż płotna ktore 2. milliony importowały dawniej dla Polski, teraz wcale nie wychodzą z kraju, a to dla znacznie powiększonego cła, y ci ktorzy z tym towarem płynąć w tym Roku odważyli się do Gdańska, zatrzymani są na pierwszej komorze Fordon od trzech Miesięcy, y naostatek podobno prędzey wezmą przed się rezolucyą powrócić nazad, a niżeli iść do Gdańska. Klepki, Drzewo do budowy, owies, ięczmień, kasha, są to także towary czyniące handel y profit znaczny; ale y tych zprowadzanie już upadło: jeżeli zaś jest to w tak małej liczbie, że wspominać o nich nad małą rzeczą jest się zastanawiać; Gdy więc, iako się wyżej okazało, Krol Jmć Pruski na jednym rodzaju Produktu, to jest: na Pszenicy traci czer: zł: 41000. wnieść oczywiście należy, że na innych razem złączonych więcej daleko iak 100000. czer: zł: tracić musi.



